MITSUBISHI ELECTRIC

CE

CITY MULTI Steuersystem
und Mitsubishi Mr. SLIM Klimaanlagen

MA-Fernbedienung PAR-21MAA

Installationshandbuch

Diese Anleitung beschreibt die Installation der MA-Fernbedienung für das Mitsubishi Gehäuseklimaanlage-System, direkt erweiterbare Klimaanlagen des Typs CITY MULTI ("-A"-Typ und später) für den Innenbereich, und verpackte Mr. SLIM-Klimaanlagen von Mitsubishi. Bitte lesen Sie dieses Handbuch genau und installieren Sie die Fernbedienung entsprechend. Für Informationen über die Verkabelung und Installation der Klimaanlagen lesen sie die entsprechenden Installationsanleitungen. Händigen Sie diese Anleitung nach der Installation den Anwendern aus.

1 Sicherheitsvorkehrungen

- Lesen Sie diese Sicherheitsvorkehrungen genau und führen Sie die Installation entsprechend aus.
- Die folgenden zwei Symbole weisen auf Gefahren hin, die durch fehlerhafte Anwendung und deren Folgen auftreten können.

⚠ WARNUNG	Dieses Symbol weist auf schwerwiegende Gefahren oder Tod hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAR-21MAA entstehen können.
⚠ VORSICHT	Dieses Symbol weist auf persönliche Verletzungen oder Beschädigung an Ihrem Eigentum hin, die durch fehlerhafte Anwendung des PAR-21MAA entstehen können.

- Geben Sie nach dem Lesen dieses Installationshandbuchs und das Installationshandbuch der Innenanlage an den Endbenutzer.
- Der Endbenutzer sollte dieses Handbuch und das Installationshandbuch der Innenanlage an einem sicheren Ort aufbewahren, um jederzeit nachschlagen zu können. Sollte eine andere Person die PAR-21MAA versetzen oder reparieren, stellen Sie sicher, daß der Endbenutzer dieses Handbuch erhält.

⚠ WARNUNG

Lassen Sie die Anlage durch Ihren Händler oder den technischen Außendienst installieren.
Alle Mängel, die durch eigenhändige Installation verursacht werden, können Stromschläge oder Brände nach sich ziehen.

Die Fernbedienung PAR-21MAA an einem Ort aufstellen, der genügend Tragkraft besitzt, um deren Gewicht auszuhalten.
Bei ungenügender Tragkraft kann die Fernbedienung PAR-21MAA herunterfallen und Personenschäden verursachen.

Die Verdrahtung mit den angegebenen Kabeln zuverlässig und sicher vornehmen. Sorgfältig überprüfen, daß die Kabel keine Zugspannung auf die Klemmen ausüben.
Unsachgemäße Verdrahtung kann zu Wärmeentwicklung führen und unter Umständen Brände nach sich ziehen.

PAR-21MAA niemals eigenhändig verändern oder reparieren.
Alle Mängel, die durch eigenhändige Veränderungen oder durch Reparaturen entstehen, können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
Bei Reparaturen Ihren Händler zu Rate ziehen.

Sicherstellen, daß die Installation ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen dieses Aufstellungshandbuchs vorgenommen wird.
Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder zu Bränden führen.

Alle Elektroarbeiten müssen von qualifizierten, zugelassenen Technikern in Übereinstimmung mit gesetzlichen Bestimmungen vor Ort und den Anweisungen dieses Handbuchs ausgeführt werden.
Ungenügende Stromkreise oder Fehler bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen.

Die Fernbedienung PAR-21MAA nicht eigenhändig verlagern oder wieder installieren.
Alle Mängel bei der Installation können zu Stromschlägen oder Bränden führen.
Bei Verlagerung oder Installation die Vertriebsorganisation oder Ihren Fachhändler zu Rate ziehen.

Wenden Sie sich für die Entsorgung dieses Geräts an Ihren Händler.

⚠ VORSICHT

Die Installation nicht an einem Ort vornehmen, an dem brennbares Gas austritt.
Ansammlung von brennbarem Gas in der Nähe der Fernbedienung PAR-21MAA kann zu einer Explosion führen.

Nicht in einem Umfeld mit ungewöhnlichen Betriebsbedingungen einsetzen.
Einsatz an Orten, die Öl (einschließlich Maschinenöl), Wasserdampf und Schwefelgasen ausgesetzt sind, kann die Leistung erheblich einschränken oder Schäden an Teilen der Vorrichtung hervorrufen.

Sollte die Fernbedienung in einem Krankenhaus oder Kommunikationseinrichtungen installiert werden, ergreifen Sie ausreichende Gegenmaßnahmen gegen Lärm.
Umwandler, Notstromanlagen, hochfrequente, medizinische Geräte und drahtlose Kommunikationsgeräte können Fehlfunktionen oder den Ausfall der Fernbedienung verursachen. Strahlung der Fernbedienung kann Kommunikationsgeräte beeinflussen und Operationen am menschlichen Körper verhindern oder Datenübertragungen beeinträchtigen und Störfrequenzen verursachen.

So verdrahten, daß keine Zugspannung entsteht.
Zugspannung kann zum Bruch der Elektroleitung, zu Hitzebildung oder Bränden führen.

Den Zugang der stromführenden Elektroleitung mit Spachtel usw. vollständig abdichten.
Wenn Kondenswasser, Feuchtigkeit, Insekten usw. in die Anlage gelangen, kann dies zu Stromschlägen oder Fehlfunktionen führen.

Nicht an einem Ort installieren, an dem Temperaturen von mehr als 40°C oder weniger als 0°C gegeben oder die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
Hierdurch kann eine Verformungen oder Fehlfunktionen auftreten.

Versorgen Sie die Fernbedienung nicht mit 100 V oder 200 V Wechselspannung. Die maximale Spannung, mit der diese Fernbedienung betrieben werden kann ist 12 V.
Die Fernbedienung kann beschädigt werden, sich überhitzen oder einen Brand auslösen.

Nicht an einem wasserdampfhaltigen Ort, wie etwa einem Badezimmer oder einer Küche, installieren.
Alle Orte vermeiden, an denen sich Feuchtigkeit niederschlagen kann.
Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

Nicht an einem Ort installieren, an dem säurehaltige oder alkalische Lösungen oder Spezialsprays häufig verwendet werden.
Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.

Standardelektroleitungen, die der Stromkapazität entsprechen, verwenden.
Geschieht dies nicht, kann dies zu ungenügender Stromversorgung, Hitzeentwicklung oder Bränden führen.

Steuertasten nicht mit feuchten Händen berühren.
Dies kann zu einem Stromschlag oder einer Fehlfunktion führen.

Nicht mit Wasser auswaschen.
Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

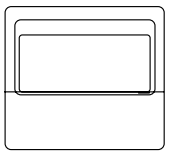
Steuertasten nicht mit scharfen Gegenständen drücken.
Dies kann einen Stromschlag oder eine Fehlfunktion nach sich ziehen.

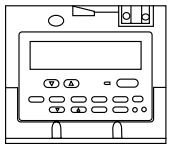
2 Prüfung der gelieferten Einzelteile

Prüfen Sie, ob zusätzlich zu diesem Installationshandbuch folgende Einzelteile im Karton enthalten sind:

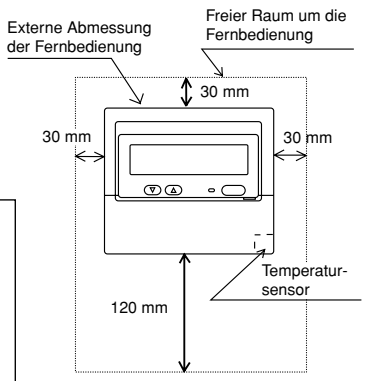
1. Fernbedienung (Gehäuse und Abdeckung) 1
2. Kreuzschlitz Senkkopfschraube (M4 × 30) 2
3. Holzschrauben (4,1 × 16 zur direkten Befestigung an der Wand) 2
4. Warnaufkleber (in 12 Sprachen) 1

*1 Erwerben Sie für die Fernbedienung ein 2-adriges Kabel zwischen 0,3 und 1,25 mm^2.
*2 PAC-YT32PTA kann nicht angeschlossen werden.


Fernbedienung - Abdeckung


Fernbedienungsgehäuse

3 Installation



1. Wählen Sie einen Installationsort für die Fernbedienung (Schalterbox).

Stellen Sie die Überwachung der folgenden Schritte sicher:

(1) Temperatursensoren befinden sich sowohl in der Fernbedienung, als auch in der Innenanlage. Benutzen Sie den Temperatursensor der Fernbedienung, erkennt die Hauptfernbedienung die Raumtemperatur. Installieren Sie die Hauptfernbedienung an einem Ort, an dem die allgemeine Raumtemperatur erkannt werden kann und der nicht durch die Wärme direkten Sonnenlichts oder einen Luftzug von Klimaanlagen beeinträchtigt ist.

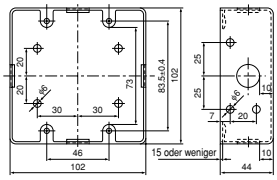
⚠ VORSICHT	An dem Ort, an dem (bzw. Zu einer Zeit, zu der) der Unterschied zwischen Raumtemperatur und Wandtemperatur groß ist, wird die Wandtemperatur gemessen, die durch die Wandtemperatur der Wand beeinflusst wird, an der die Fernbedienung montiert ist. Daher kann der Unterschied zwischen Raumtemperatur und der gemessenen Wandtemperatur sehr groß sein. Bei einem der folgenden Installationsorte wird der Einsatz eines Temperatursensors für das Innengerät empfohlen. - Wenn der Raum nicht gut belüftet ist und die Luft die Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, nicht erreicht. - Wenn ein Unterschied zwischen der Temperatur der Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, und der Raumtemperatur besteht. - Wenn die Rückseite der Wand, an der die Fernbedienung montiert ist, der Außenluft ausgesetzt ist. Wenn die Temperatur sich drastisch ändert, kann die Temperatur nicht genau gemessen werden.

Wenn für die Fernbedienung ein Temperatursensor an einem Ort benutzt wird, der durch die Wand beeinflusst wird, an der die Fernbedienung montiert ist, wird die Verwendung eines optionalen Abstandhalters (Modell: PAC-YT83RS) empfohlen.
(Zur Einstellung der Haupt- und Nebenfernbedienung siehe Schritt (1) "Fernbedienung" [4]-3. (1) im Abschnitt 6 Funktionsauswahl.
Zur Einstellung des Temperatursensors siehe Schritt (2) "Gerätefunktionsauswahl" im Abschnitt 6 Funktionsauswahl.)

(2) Installieren Sie in der Schalterbox oder an der Wand, lassen Sie genügend Platz um die Fernbedienung herum, wie in der rechten Abbildung gezeigt.

HINWEIS:	Stellen Sie sicher, daß sich in der Nähe des Sensors der Fernbedienung keine Kabel befinden. Sollte das der Fall sein, kann die Fernbedienung die genaue Raumtemperatur nicht erkennen.

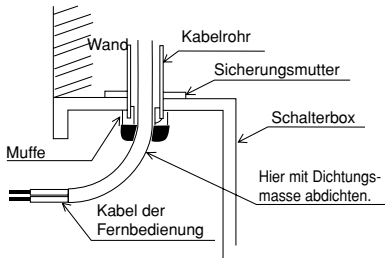
(3) Folgende Teile müssen zur Installation vorliegen.
- Schalterbox für zwei Einheiten
- Dünnes Kupferrohr für Kabel
- Sicherungsmutter und Muffe
- Kabelschutz



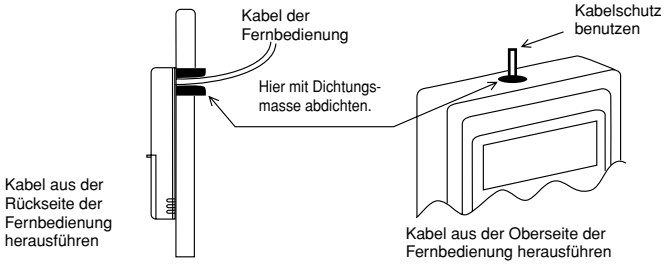
Schalterbox für zwei Einheiten

2. Dichten Sie das Kabel der Fernbedienung mit Dichtungsmasse ab, um einem möglichen Eindringen von Tau, Wassertropfen, Kakerlaken, andere Insekten usw. vorzubeugen.

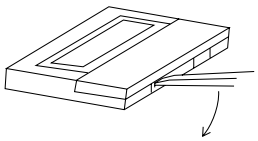
Bei Benutzung der Schalterbox
- Erfolgt die Installation in einer Schalterbox, dichten Sie die Anschlüsse zwischen Schalterbox und Kabelrohr mit Dichtungsmasse ab.

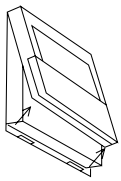


Bei Installation direkt an der Mauer
- Bohren Sie ein Loch für das Kabel der Fernbedienung (oder wenn Sie das Kabel aus der Rückseite der Fernbedienung heraus führen), dichten Sie das Loch mit Dichtungsmasse ab.
- Führen Sie das Kabel durch einen Ausschnitt der oberen Abdeckung, dichten Sie auch diesen Ausschnitt mit Dichtungsmasse ab.
- Wenn Sie das Kabel der Fernbedienung von der Rückseite abziehen, benutzen Sie Kabelschutz.



3. Abdeckung der Fernbedienung abnehmen.
- Setzen Sie einen Schlitzschraubenzieher in einen der offenen Schlitze und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung.

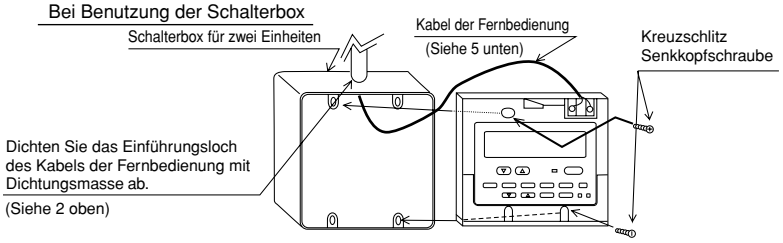




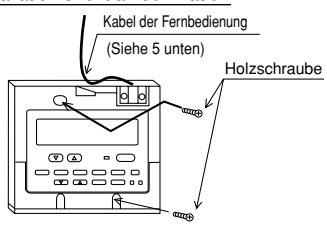
⚠ VORSICHT	Drehen Sie den Schraubenzieher nicht im Schlitz. In dem Fall kann der Schlitz beschädigt werden.

4. Installation des unteren Gehäuses an der Schalterbox oder direkt an der Wand.

Bei Benutzung der Schalterbox



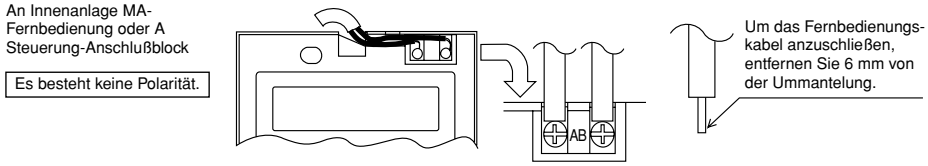
Bei Installation direkt an der Mauer



⚠ VORSICHT	Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an. In diesem Fall kann sich die untere Abdeckung verbiegen oder brechen.

HINWEISE:
- Wählen Sie für die Installation eine ebene Fläche aus.
- Befestigen Sie die Schalterbox an mehr als zwei Stellen, wenn Sie sie direkt an der Mauer anbringen.
- Wenn Sie an der Mauer neu installieren, sorgen Sie für eine sichere Befestigung mit Verankerung.

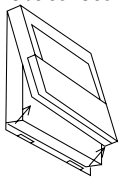
5. Schließen Sie das Kabel der Fernbedienung an den Anschlußblock der Fernbedienung an.



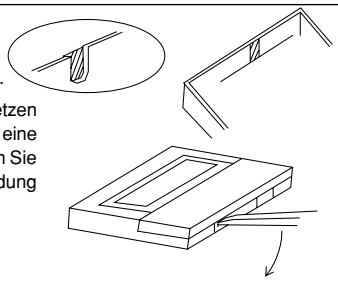
⚠ VORSICHT	Benutzen Sie keine Krimpterminals zum Anschluß an die Anschlußblöcke der Fernbedienung. Die Anschlüsse können mit der Platine oder Abdekkung in Kontakt kommen und Probleme verursachen und die Abdeckung beschädigen.
⚠ VORSICHT	Achten Sie darauf, dass keine metallenen Schnipsel in die Fernbedienung gelangen. Dies kann zu einem elektrischen Schlag oder zu Fehlfunktionen führen.

6. Kabelloch für die direkte Wandinstallation (oder offene Verkabelung)
- Schneiden Sie den schattierten Bereich aus der oberen Abdeckung mit einem Messer, Zange usw. heraus.
- Ziehen Sie das Kabel der Fernbedienung heraus, das an den Anschlußblock über diesen Ausschnitt angeschlossen ist.

7. Installieren Sie die Abdeckung auf der Fernbedienung.



Um die Abdeckung zu entfernen, setzen Sie einen Schlitzschraubenzieher in eine der offenen Schächte und bewegen Sie ihn in Pfeilrichtung, wie in der Abbildung gezeigt.



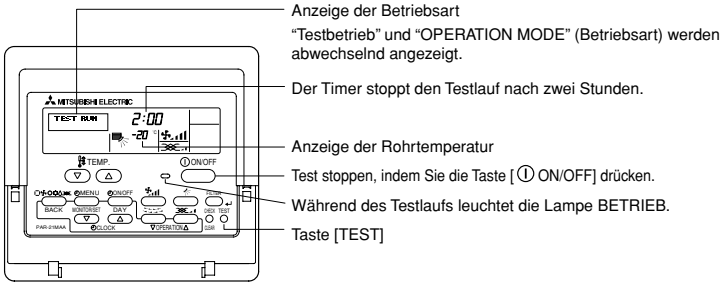
Haken Sie die Abdeckung zuerst auf die beiden oberen Klauen und setzen Sie sie dann auf die Fernbedienung.

⚠ VORSICHT	Drücken Sie die Abdeckung soweit, bis sie einrastet. Falls nicht, kann sie herunterfallen.
⚠ VORSICHT	Drehen Sie den Schraubenzieher nicht im Schlitz. In dem Fall kann der Schlitz beschädigt werden.

HINWEIS: Auf dem Betriebsabschnitt befindet sich eine Sicherheitsfolie. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme diese Folie.

4 Test

1. Vor einem Testlauf, lesen Sie den Abschnitt "Test Run" im Installationshandbuch der Innenanlage.
2. Taste [TEST] innerhalb von drei Sekunden zweimal drücken. Der Test beginnt.
3. Stoppen Sie den Test, indem Sie die Taste [⏻ ON/OFF] drücken.
4. Sollten während des Testlaufs Probleme auftreten, lesen Sie den Abschnitt "Test" im Installationshandbuch der Innenanlage.



5 Belüftungseinstellung

Diese Einstellung nur durchführen, wenn ein synchronisierter Betrieb mit LOSSNAY bei CITY MULTI-Modellen notwendig ist.

(Diese Einstellung kann mit Mr. SLIM Klimaanlagen nicht durchgeführt werden.)

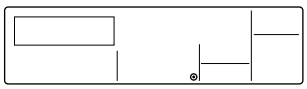
* Wenn die obere Fernbedienung installiert wird, nehmen Sie die Einstellung an der oberen Fernbedienung vor.

HINWEIS: Wenn Sie gleichzeitig mehrere LOSSNAY-Geräte benutzen, verkoppeln Sie die Adressen aller Innengeräte innerhalb der Gruppe und Adresse der LOSSNAY-Geräte.

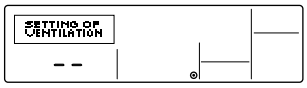
Führen Sie diesen Betrieb nur durch, wenn Sie LOSSNAY anmelden und von der Fernbedienung gesteuerte, angemeldete Anlagen bestätigen oder löschen möchten.
Bei dem folgenden Einstellbeispiel werden die Innenanlagen-Adresse 05 und die LOSSNAY-Adresse 30 benutzt.

[Einstellverfahren]

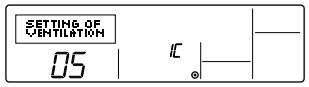
① Stoppen Sie die Klimaanlage mit der Taste [⏻ ON/OFF] der Fernbedienung.
Sollte zu dieser Zeit die AUS-Anzeige, wie nachfolgend dargestellt, nicht erscheinen, kann Schritt ② nicht durchgeführt werden.



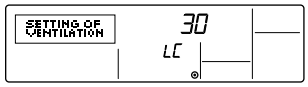
② Drücken und halten Sie die Tasten [FILTER] und [ ] gleichzeitig für zwei Sekunden.
Sie sehen die folgende Anzeige. Die Fernbestätigung bestätigt die angemeldeten LOSSNAY-Adressen der aktuell angeschlossenen Innenanlagen.



③ Ergebnis der Anmeldungsbestätigung
- Die Adresse der Innenanlage und die angemeldete LOSSNAY-Adresse werden abwechselnd angezeigt.

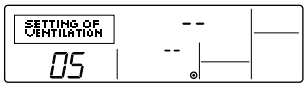


<Die Adresse der Innenanlage und die Innenanlage angezeige.>



<Anzeige der LOSSNAY-Adresse und LOSSNAY-Anzeige>

- Wenn LOSSNAY nicht ist angemeldet ist.

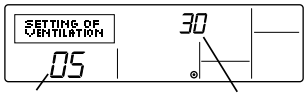


④ Sollte eine Anmeldung nicht notwendig sein, beenden Sie die Anmeldung durch gleichzeitiges Drücken und Halten der Tasten [FILTER] und [ ] für zwei Sekunden. Wenn ein neues LOSSNAY angemeldet werden muß, gehen Sie zu Schritt **1. Anmeldeverfahren**. Möchten Sie ein weiteres LOSSNAY bestätigen, gehen Sie zu Schritt **2. Bestätigungsverfahren**. Um ein angemeldetes LOSSNAY zu löschen, gehen Sie zu Schritt **3. Löschverfahren**.

< 1. Anmeldeverfahren >

⑤ Wahl der LOSSNAY-Adresse und der Innenanlage, die an der Fernbedienung angeschlossen ist, die Sie anmelden möchten, mit Hilfe der Tasten [TEMP. (▽) und (△)]. (01 bis 50)

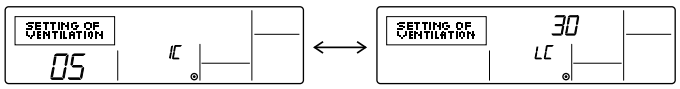
⑥ Wahl der LOSSNAY-Adresse, die Sie anmelden möchten mit Hilfe der Tasten [CLOCK (▽) und (△)]. (01 bis 50)



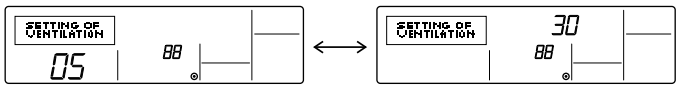
Innenanlagenadresse LOSSNAY-Adresse

⑦ Taste [TEST] drücken und eingestellte Innenanlagenadresse und LOSSNAY-Adresse anmelden.

- Anzeige Anmeldungsende
  Es werden die Innenanlagenadresse und "IC" sowie die LOSSNAY-Adresse und "LC" abwechselnd angezeigt.



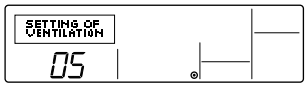
- Anzeige Anmeldungsfehler
  Wurde die Adresse nicht korrekt angemeldet, werden die Innenanlagenadresse und die angemeldete LOSSNAY-Adresse abwechselnd angezeigt.



Kann nicht angemeldet werden, da die angemeldete Innenanlagenadresse oder LOSSNAY nicht existieren.
Kann nicht angemeldet werden, da an der angemeldeten Innenanlage ein anderes LOSSNAY angemeldet wurde.

< 2. Bestätigungsverfahren >

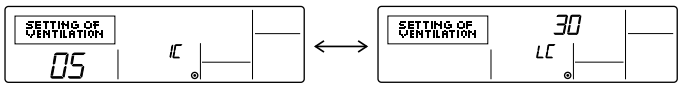
⑧ Stellen Sie die Adresse der Innenanlage, die an der Fernbedienung angeschlossen ist, deren LOSSNAY Sie bestätigen möchten, mit Hilfe der Tasten [TEMP. (▽) und (△)] ein. (01 bis 50)



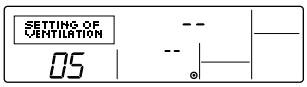
<Innenanlagenadresse>

⑨ Drücken Sie die Taste [MENU] und bestätigen Sie die LOSSNAY-Adresse, die an der eingestellten Innenanlagenadresse angemeldet ist.

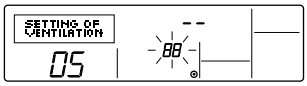
- Anzeige Bestätigungsende (Wenn LOSSNAY angeschlossen ist.)
  Es werden die Innenanlagenadresse und "IC" sowie die registrierte LOSSNAY-Adresse und "LC" abwechselnd angezeigt.



- Anzeige Bestätigungsende (Wenn LOSSNAY nicht angeschlossen ist.)



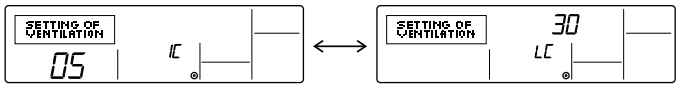
Die angemeldete Innenanlagenadresse besteht nicht.



< 3. Löschverfahren >

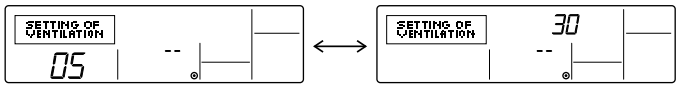
Mir diesem Verfahren können Sie Anmeldungen von Innenanlagen löschen, die von einer Fernbedienung und LOSSNAY vorgenommen wurden.

⑩ Bestätigen Sie (siehe **2. Bestätigungsverfahren**) das LOSSNAY, das Sie löschen möchten und lassen Sie sich die Ergebnisse der Innenanlagen und LOSSNAY bestätigen.

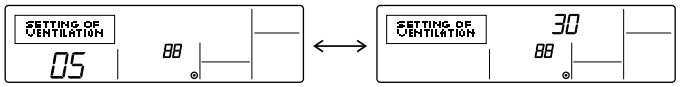


⑪ Drücken Sie die Taste [ON/OFF] zweimal, um die Anmeldung von LOSSNAY an der Innenanlage zu löschen.

- Anzeige Löschende
  Es werden die Innenanlagenadresse und "– –" sowie die registrierte LOSSNAY-Adresse und "– –" abwechselnd angezeigt.



- Anzeige Löschfehler
  Wenn das Löschen nicht korrekt durchgeführt wurde.



6 Funktionsauswahl

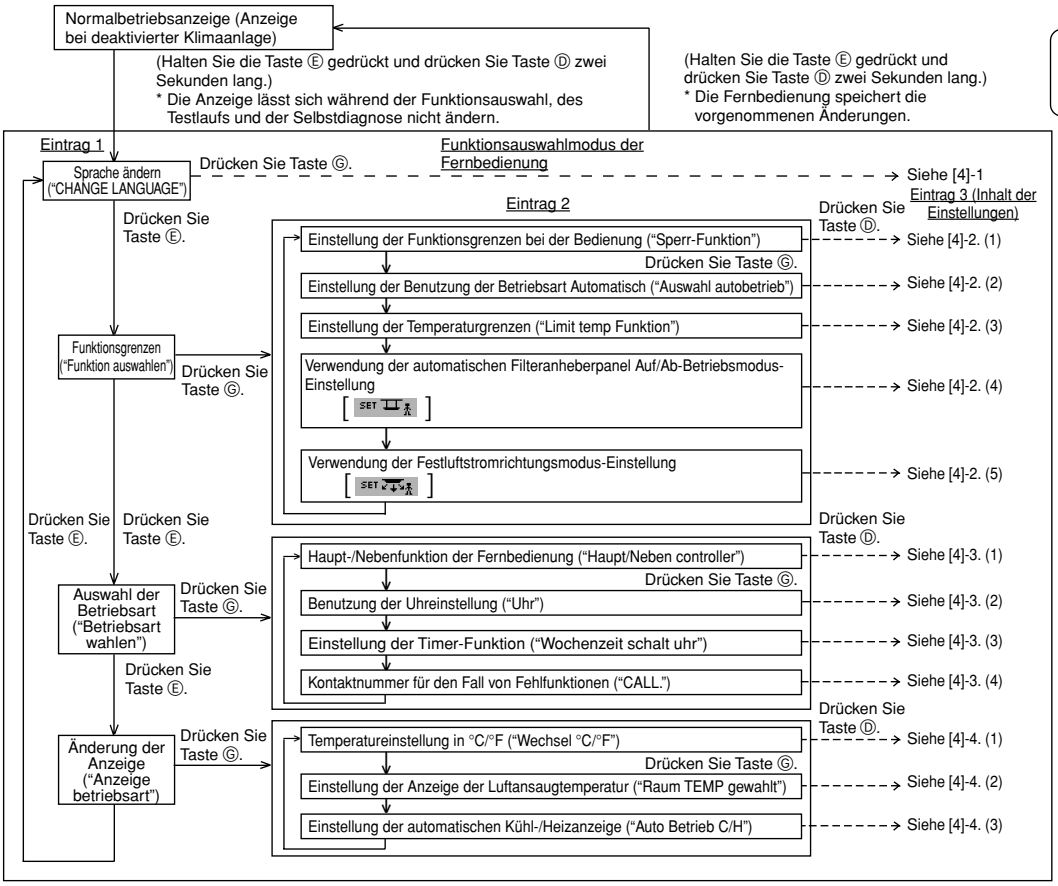
(1) Funktionsauswahl an der Fernbedienung

Die Einstellung der folgenden Fernbedienungsfunktionen kann mit dem Auswahlmodus der Fernbedienungsfunktion geändert werden. Ändern Sie die Einstellung nach Bedarf.

Eintrag 1	Eintrag 2	Eintrag 3 (Inhalt der Einstellungen)
1. Sprache ändern ("CHANGE LANGUAGE")	Einstellung der angezeigten Sprache	• Anzeige in mehreren Sprachen ist möglich.
2. Funktionsgrenzen ("Funktion auswahlen")	(1) Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock) ("Sperr-Funktion")	• Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock)
	(2) Einstellung der Benutzung der Betriebsart Automatisch ("Auswahl autobetrieb")	• Einstellung, ob die Betriebsart "Automatisch" benutzt wird oder nicht
	(3) Einstellung der Temperaturgrenzen ("Limit temp Funktion")	• Einstellung des Temperaturbereichs (Maximum, Minimum)
	(4) Verwendung der automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus-Einstellung	• Einstellung der Verwendung oder Nichtverwendung des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus
	(5) Verwendung der Festluftstromrichtungsmodus-Einstellung	• Einstellung der Verwendung oder Nichtverwendung des Festluftstromrichtungsmodus
3. Auswahl der Betriebsart ("Betriebsart wahlen")	(1) Haupt-/Nebenfunktion der Fernbedienung ("Haupt/Neben controller")	• Auswahl der Funktion als Haupt-/Nebenfernbedienung * Wenn zwei Fernbedienungen in einer Gruppe angeschlossen sind, muss eine der beiden als Nebengerät arbeiten.
	(2) Benutzung der Uhreinstellung ("Uhr")	• Einstellung, ob die Zeitfunktionen benutzt werden oder nicht
	(3) Einstellung der Timer-Funktion ("Wochenzeit schalt uhr")	• Einstellen des Timer-Typs
	(4) Kontaktnummer für den Fall von Fehlfunktionen ("CALL.")	• Anzeige der Kontaktnummer für den Fall von Fehlfunktionen • Einstellen der Telefonnummer
4. Änderung der Anzeige ("Anzeige betriebsart")	(1) Temperatureinstellung in °C/°F ("Wechsel °C/°F")	• Einstellen der Temperatureinheit der Anzeige (°C oder °F)
	(2) Einstellung der Anzeige der Luftansaugtemperatur ("Raum TEMP gewahlt")	• Einstellung, ob die Temperatur der (angesaugten) Innenluft angezeigt wird oder nicht
	(3) Einstellung der automatischen Kühl-/Heizanzeige ("Auto Betrieb C/H")	• Einstellung, ob "Cooling" oder "Heating" (Kühlen/Heizen) in der Betriebsart Automatisch angezeigt werden oder nicht

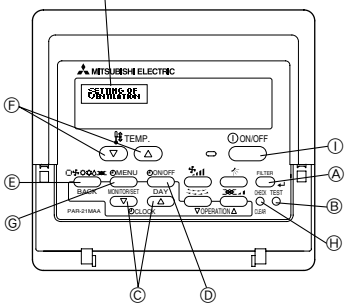
[Flussdiagramm der Funktionsauswahl]

[1] Stoppen Sie die Klimaanlage, um den Funktionsauswahlmodus der Fernbedienung zu starten → [2] Wählen Sie aus Eintrag 1 aus. → [3] Wählen Sie aus Eintrag 2 aus. → [4] Nehmen Sie die Einstellung vor. (Einzelheiten werden in Eintrag 3 angegeben) → [5] Einstellung abgeschlossen. → [6] Umschaltung der Anzeige auf Normalbetrieb. (Ende)



HINWEIS
Der Timer-Betrieb stoppt, wenn die Anzeige des Funktionsauswahlmodus auf die Normalbetriebsanzeige umschaltet.

Punktmatrixanzeige
Die mit CHANGE LANGUAGE (Sprache einstellen) eingestellte Sprache wird hier angezeigt. In den Darstellungen dieser Anleitung ist Englisch ausgewählt.



[Genaue Einstellung]

[4] -1. Einstellung CHANGE LANGUAGE (Sprache ändern)

Die Sprache des Punktmatrix-Displays kann eingestellt werden.

- Drücken Sie die Taste [MENU], um die Sprache einzustellen.

① Japanisch (JP), ② Englisch (GB), ③ Deutsch (D), ④ Spanisch (E), ⑤ Russisch (RU), ⑥ Italienisch (I), ⑦ Chinesisch (CH), ⑧ Französisch (F)

[4] -2. Funktionsgrenzen

(1) Einstellung der Funktionsgrenzen bei der Bedienung (Operation Lock)

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① no1: Die Einstellung der Bedienungssperre (Operation Lock) gilt für alle Tasten außer der [ON/OFF]-Taste.
② no2: Die Einstellung der Bedienungssperre gilt für alle Tasten.
③ OFF (Anfängliche Einstellungswert) :
Die Einstellung der Bedienungssperre wird nicht vorgenommen.

* Damit die Bedienungssperre (Operation Lock) in der normalen Anzeige gültig ist, müssen Sie die [FILTER]-Taste gedrückt halten und währenddessen die Taste [ON/OFF] zwei Sekunden lang drücken, nachdem Sie die obige Einstellung durchgeführt haben.

(2) Einstellung der Benutzung der Betriebsart Automatisch

Wenn die Fernbedienung an einem Gerät angeschlossen ist, bei dem ein automatischer Betrieb möglich ist, können die folgenden Einstellungen vorgenommen werden.

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① ON (Anfängliche Einstellungswert):
Die Betriebsart Automatisch wird angezeigt, wenn diese Betriebsart ausgewählt wird.
② OFF: Die Betriebsart Automatisch wird nicht angezeigt, wenn diese Betriebsart ausgewählt wird.

(3) Einstellung der Temperaturgrenzen

Nach dieser Einstellung kann die Temperatur im eingestellten Bereich verändert werden.

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① Limit Kuhl Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Kühlen/Trocknen geändert werden.
② Limit Heiz Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Heizen geändert werden.
③ Limit Auto Temp: Der Temperaturbereich kann in der Betriebsart Automatisch geändert werden.
④ OFF (Anfangseinstellung): Die Temperaturbereichsgrenzen sind nicht aktiv.

* Wenn eine andere Einstellung als OFF gewählt wird, werden die Temperaturbereichsgrenzen für Kühlen, Heizen und automatischen Betrieb gleichzeitig eingestellt. Der Bereich kann jedoch nicht begrenzt werden, wenn der eingestellte Temperaturbereich sich nicht geändert hat.

- Um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie die Taste [TEMP. (▽) oder (△)].
- Um die Obergrenze und die Untergrenze einzustellen, drücken Sie die Taste [ ] (Gebläsegeschwindigkeit). Die ausgewählte Einstellung blinkt, und die Temperatur kann eingestellt werden.
- Einstellbarer Bereich

Betriebsart Kühlen/Trocknen:	Untergrenze: 19°C bis 30°C	Obergrenze: 30°C bis 19°C
Betriebsart Heizen:	Untergrenze: 17°C bis 28°C	Obergrenze: 28°C bis 17°C
Betriebsart Automatisch:	Untergrenze: 19°C bis 28°C	Obergrenze: 28°C bis 19°C

* Der einstellbare Bereich hängt vom angeschlossenen Gerät ab (Mr.-Slim-Geräte, Free-Plan-Geräte und Zwischentemperaturgeräte)

(4) Verwendung der automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus-Einstellung

- Zum Umschalten der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① ON: Der Vorgang zum Umschalten des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus ist gültig.
② OFF: Der Vorgang zum Umschalten des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus ist immer ungültig.

* Umschaltvorgang: Die Filter-Taste und die Belüftung-Taste gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, während die Anzeige der gestoppten Einheit auf der Fernbedienung erscheint.

- Einzelheiten zu den Einstellungen des des automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus siehe Installationshandbuch für das Innenaggregat.
  Beim automatischen Filteranheberpanel Auf/Ab-Betriebsmodus kann der Hebevorgang für den Panels (Grills) am Innenaggregat vorgenommen werden.

(5) Verwendung der Festluftstromrichtungsmodus-Einstellung

① ON: Der Vorgang zum Umschalten des Festluftstromrichtungsmodus ist gültig.
② OFF: Der Vorgang zum Umschalten des Festluftstromrichtungsmodus ist immer ungül tig.

* Umschaltvorgang: Die Filter-Taste und die Gebläsegeschwindigkeit-Taste gleichzeitig 2 Sekunden lang drücken, während die Anzeige der gestoppten Einheit auf der Fernbedienung erscheint.

- Einzelheiten zu den Einstellungen des Festluftstromrichtungsmodus siehe Installationshandbuch für das Innenaggregat.
  Bei den Einstellungen des Festluftstromrichtungsmodus kann die Position der Richtungsklappe für jeden Luftausgang festgelegt werden.

[4] -3. Einstellen der Auswahl der Betriebsart

(1) Haupt-/Nebenfunktion der Fernbedienung

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① Haupt: Die Fernbedienung fungiert als Hauptfernbedienung.
② Neben: Die Fernbedienung fungiert als Nebenfernbedienung.

(2) Benutzung der Uhreinstellung

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① ON : Die Clock-Funktion kann benutzt werden.
② OFF: Die Clock-Funktion kann nicht benutzt werden.

(3) Einstellung der Timer-Funktion

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF] (Wählen Sie einen der folgenden Einträge aus.).

① Wochenzeit schalt uhr (Anfängliche Einstellungswert): Der Wochen-Timer kann benutzt werden.
② Auto Zeit funktion Aus : Der Auto-Off-Timer kann benutzt werden.
③ Einfnche zeit funktion : Der einfache Timer kann benutzt werden.
④ Zeitschaltuhr Aus : Der Timer-Modus kann nicht benutzt werden.

* Wenn die Verwendung der Clock-Einstellung auf OFF steht, kann "Wochenzeit schalt uhr" nicht benutzt werden.

(4) Kontaktnummer für den Fall von Fehlfunktionen

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① CALL OFF : Die eingestellten Kontaktnummern werden im Falle von Fehlfunktionen nicht angezeigt.
② CALL **** *** **** : Die eingestellten Kontaktnummern werden im Falle von Fehlfunktionen angezeigt.
CALL_ : Die Kontaktnummer kann eingegeben werden, wenn das Display so aussieht wie links gezeigt.

- Eingabe der Kontaktnummern

Zur Eingabe der Kontaktnummern gehen Sie wie folgt vor.
Bewegen Sie den blinkenden Cursor auf die eingestellten Nummern. Drücken Sie die Taste [TEMP. (▽) Und (△)], um den Cursor nach rechts (links) zu bewegen. Drücken Sie die Taste [CLOCK (▽) Und (△)], um die Nummern einzustellen.

[4] -4. Einstellung der Anzeige

(1) Temperatureinstellung in °C/°F

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① °C: Für die Temperatur wird die Einheit Celsius (°C) verwendet.
② °F: Für die Temperatur wird die Einheit Fahrenheit (°F) verwendet.

(2) Einstellung der Anzeige der Luftansaugtemperatur

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① ON : Die Temperatur der Ansaugluft wird angezeigt.
② OFF: Die Temperatur der Ansaugluft wird nicht angezeigt.

(3) Einstellung der automatischen Kühl-/Heizanzeige

- Zur Umschaltung der Einstellung drücken Sie die Taste [ON/OFF].

① ON : Entweder "Automatic cooling" (Automatisches Kühlen) oder "Automatic heating" (Automatisches Heizen) wird in der Betriebsart Automatisch angezeigt.
② OFF: Nur "Automatic" wird in der Betriebsart Automatisch angezeigt.

(2) Gerätefunktionsauswahl

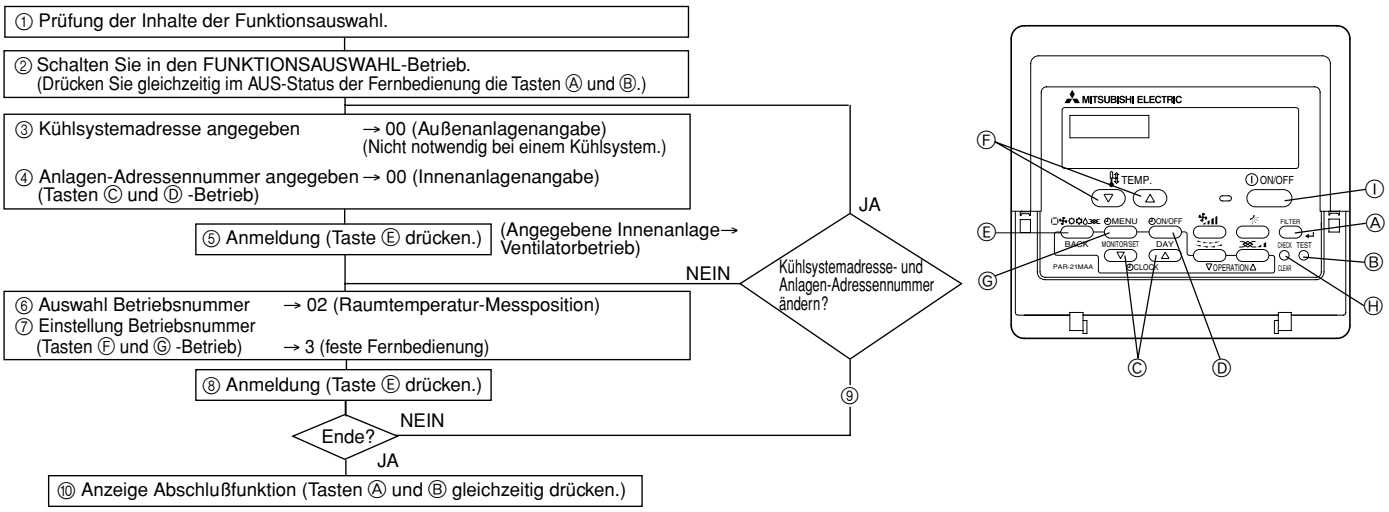
Nur ausführen, wenn Änderungen mit einer Mr. SLIM Klimaanlage notwendig sind.
(Kann mit einem CITY MULTI-Steuersystem nicht ausgeführt werden.)

Stellen Sie, wenn erforderlich, die Funktionen jeder Innenanlage von der Fernbedienung aus ein. Die Funktionen jeder Innenanlage können nur an der Fernbedienung eingestellt werden.
Einstellung der Funktionen durch Auswahl aus der Tabelle 1.
Tabelle 1. Funktionsauswahl (Genaue Beschreibungen der Funktionseinstellungen und den Betrieb der Innenanlagen finden Sie im Installationshandbuch der Innenanlage.)

Funktion	Einstellungen	Betriebsnummer	Einstellungsnummer	Prüfen	Objekt-Anlagenadressennummer
Automatische Wiederherstellung nach Netzstromausfall	Nicht verfügbar	01	1		Anlagenadressennummer 00
	Verfügbar (Wenn notwendig, 4 Minuten nach Spannungserkennung warten.)	01	2		
Erkennung der Innentemperatur	Betriebsdurchschnitt der Innenanlage	02	1		
	Einstellung durch Fernbedienung der Innenanlage	02	2		
	Interner Sensor der Fernbedienung	02	3		Diese Einstellungen können bei allen Innenanlagen durchgeführt werden.
LOSSNAY-Verbindung	Nicht unterstützt	03	1		
	Unterstützt (Innenanlage nicht mit Außen-Lufteinlaß ausgestattet)	03	2		
	Unterstützt (Innenanlage mit Außen-Lufteinlaß ausgestattet)	03	3		
Autobetrieb	Energiesparmodus automatisch eingeschaltet	05	1		
	Energiesparmodus automatisch ausgeschaltet	05	2		
Filterzeichen	100 Std.	07	1		Anlagen-Adressennummer 01 bis 04 oder AL
	2500 Std.	07	2		
	Keine Filterzeichenanzeige	07	3		
Gebläsegeschwindigkeit	Leise	08	1		
	Standard	08	2		
	Hohe Decke	08	3		
Anzahl der Luftauslässe	4 Richtungen	09	1		
	3 Richtungen	09	2		Diese Einstellungen können bei jeder Innenanlagen durchgeführt werden.
Installierte Optionen	Nicht unterstützt	10	1		
	Unterstützt	10	2		
Auf/ab Flügelzellen-Einstellung	Keine Flügelzellen	11	1		
	Mit Flügelzellen (Satz Nummer 1)	11	2		
	Mit Flügelzellen (Satz Nummer 2)	11	3		
Energieversparender Luftfluss	Ausgeschaltet	12	1		
	Eingeschaltet	12	2		
Luftbefeuchter	Nicht unterstützt	13	1		
	Unterstützt	13	2		

HINWEIS: Wurden Funktionen der Innenanlagen mit der Funktionsauswahl geändert, nachdem die Installation abgeschlossen wurde, markieren Sie die Funktion immer durch ein ◯ oder eine andere Markierung im entsprechenden Prüffeld der Tabelle 1.

[Funktion Auswahlablauf]
Sehen Sie sich zuerst den Funktionsablauf an. Als Beispiel wird nachfolgend die Einstellung der "Raumtemperatur-Messposition" in Tabelle 1 gezeigt.
(Den aktuellen Einstellvorgang sehen Sie in [Einstellverfahren] ① bis ⑩.)

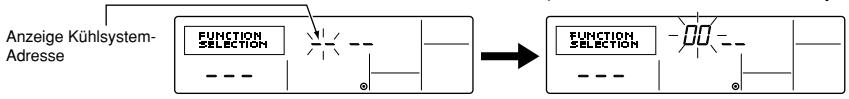


[Verfahren] (Nur einstellen, wenn Änderung nötig.)

① Einstellungen für jeden Betrieb prüfen. Wurden Einstellungen einer Betriebsart mit der Funktionsauswahl geändert, ändern sich auch die Funktionen dieser Betriebsart.
Prüfen Sie die Einstellungen, wie in Schritt ② bis ⑦ beschrieben und ändern Sie die Einstellungen entsprechend der Angaben im Prüffeld der Tabelle 1. Informationen über die Werkseinstellungen finden Sie im Installationshandbuch der Innenanlage.

② Fernbedienung AUS schalten.
Drücken und halten Sie die Tasten Ⓐ [FILTER] und Ⓑ [TEST] gleichzeitig für zwei Sekunden oder länger.
"Funktion sauswahl" blinkt für einige Zeit. Dann zeigt die Anzeige der Fernbedienung die nachfolgend zu sehenden Änderungen.

③ Außenanlagen-Kühlsystemadressennummer einstellen.
Werden die Tasten Ⓒ [CLOCK (▽) und (△)] gedrückt, erhöht oder verringert sich die Kühlsystem-Adressennunmmer zwischen 00 und 15. Stellen Sie die Kühlsystem-Adressennummer ein, deren Funktion Sie wählen möchten.
(Dieser Schritt ist bei einem Kühlsystem nicht notwendig.)

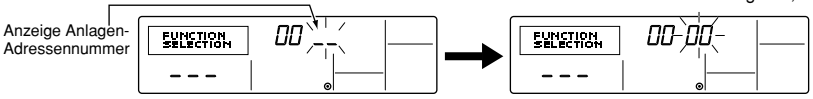


* Schaltet die Fernbedienung in den AUS-Betrieb, nachdem "Funktion sauswahl" und Raumtemperaturanzeige " 88 " für zwei Sekunden geblinkt haben, ist die Kommunikation möglicherweise unnormal. Prüfen Sie, ob in der Nähe der Übertragungskabel Störfrequenzen auftreten.

HINWEIS: Sollte während des Vorgangs ein Fehler auftreten, beenden Sie die Funktionswahl mit Schritt ⑩ und wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt ②.

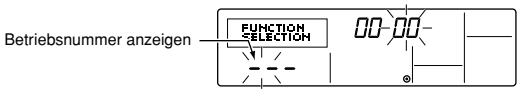
④ Innenanlagen-Adressennummer einstellen.
Drücken Sie die Taste Ⓓ [ON/OFF]. Die Anzeige der Anlagen-Adressennummer "– –" blinkt.

Werden die Tasten Ⓒ [CLOCK (▽) und (△)] gedrückt, ändert sich die Anlagen-Adressennummer in der Reihenfolge in 00 → 01 → 02 → 03 → 04 → AL. Stellen Sie die Anlagen-Adressennummer der Innenanlage ein, deren Funktionen Sie einstellen möchten.



* Stellen Sie die Betriebsart 1 bis 3 ein, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "00".
* Wenn die Betriebsarten 7 bis 11eingestellt werden:
  - Bei der Einstellung jeder Innenanlage, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "01 - 04".
  - Bei Übereinstimmung der Einstellung aller Innenanlagen, stellen Sie die Anlagen-Adressennummer auf "AL".

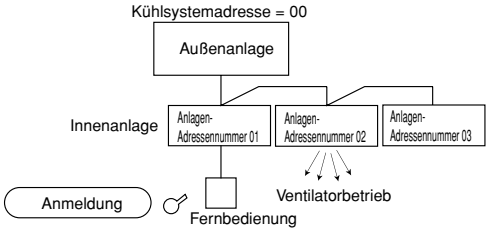
⑤ Anmeldung der Kühlsystemadresse und Anlagen-Adressennummer
Drücken Sie die Taste Ⓔ [ ]. Die Kühlsystemadresse- und Anlagenadressennummer sind angemeldet.
Nach einiger Zeit blinkt die Anzeige der Betriebsnummer "– –" blinkt.



* Blinkt " 88 " in der Anzeige der Raumtemperatur, ist die angewählte Kühlsystemadresse nicht im System.
Wird "F" in der Anzeige der Anlagen-Adressennummer angezeigt, und blinkt sie zusammen mit der Anzeige der Kühlsystemadresse, besteht die gewählte Anlagen-Adressennummer nicht. Korrigieren Sie die Adresse des Kühlsystems und die Nummer der Anlagenadresse, indem Sie die Schritte ② und ③ wiederholen.

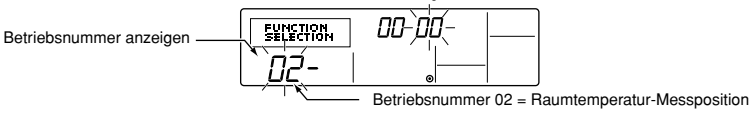
Erfolgte eine Registrierung mit der Taste Ⓔ [ ], startet die angemeldete Innenanlage den Ventilatorbetrieb. Möchten Sie den Standort der Innenanlagen mit der Anlagen-Adressennummer, deren Funktionen Sie gewählt haben, wissen, prüfen Sie hier. Lauten die Anlagenadressennummern 00 oder AL, starten alle Innenanlagen der gewählten Kühlsystemadressen den Ventilatorbetrieb.

Ex) Lautet die Kühlsystemadresse 00, ist die Anlagen-Adressennummer = 02 angemeldet



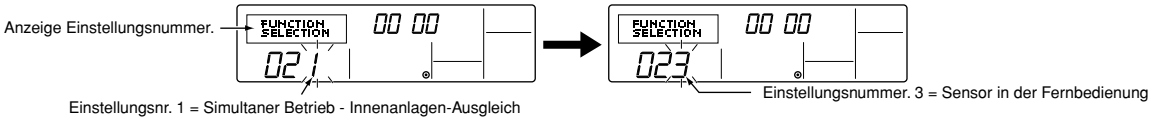
* Wenn eine Gruppe mit unterschiedlichen Kühlsystemen und eine andere Innenanlage als die angegebene Kühlsystemadresse den Ventilatorbetrieb startet, ist die eingestellte Kühlsystemadresse möglicherweise dupliziert worden.
Prüfen Sie die Kühlsystemadresse am Drehschalter der Außenanlage.

⑥ Auswahl Betriebsnummer
Stellen Sie die gewünschte Betriebsnummer mit den Tasten Ⓕ [TEMP. (▽) und (△)] ein. (Es können nur einstellbare Betriebsnummern gewählt werden.)

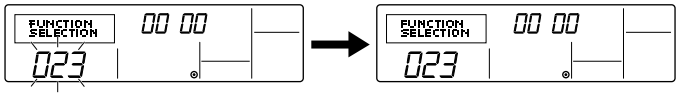


⑦ Wählen Sie die Einstellungen im Einstellbetrieb.
Wird die Taste Ⓖ [MENU] gedrückt, blinkt die aktuelle Nummer. Sie können hier den Inhalt der aktuellen Einstellung prüfen.

Stellen Sie die Einstellungsnummer mit den Tasten Ⓕ [TEMP. (▽) und (△)] ein.



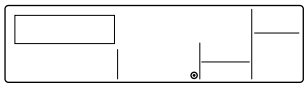
⑧ Die Einstellungen der Schritte ③ bis ⑦ sind angemeldet.
Wird die Taste Ⓔ [ ] gedrückt, blinken die Betriebs- und die Einstellungsnummer und die Anmeldung ist beendet. Wechseln die blinkenden Betriebs- und Einstellnummern zu einer ständigen Anzeige, ist die Einstellung beendet.



* Erscheint "– –" als Betriebs- und Einstellungsnummer und blinkt " 88 " in der Anzeige Raumtemperatur, ist die Kommunikation möglicherweise unnormal.
Prüfen Sie, ob in der Nähe der Übertragungskabel Störfrequenzen auftreten.

⑨ Zur Wahl weiterer Funktionen wiederholen Sie die Schritte ③ bis ⑧.

⑩ Auswahl Abschlußfunktion
Drücken und halten Sie die Tasten Ⓐ [FILTER] und Ⓑ [TEST] gleichzeitig für zwei Sekunden oder länger.
Nach einiger Zeit wird die Funktionsauswahl-Anzeige gelöscht und die Fernbedienung schaltet in die Aus-Anzeige der Klimaanlage zurück.



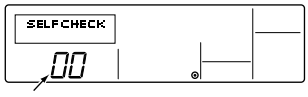
* Schalten Sie die Klimaanlage für 30 Sekunden nach dem Beenden der Funktionsauswahl von der Fernbedienung aus nicht ein.

HINWEIS: Wurden Funktionen der Innenanlagen mit der Funktionsauswahl geändert, nachdem die Installation abgeschlossen wurde, markieren Sie die Funktion immer durch ein ○ oder eine andere Markierung im entsprechenden Prüffeld der Tabelle 1.

7 Selbsttest

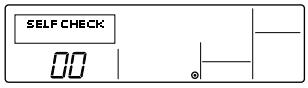
Lassen Sie sich die Fehlerhistorie für jede Anlage an der Fernbedienung anzeigen.

① Schalten Sie in den Selbsttest-Betrieb.
Wird die Taste Ⓗ [CHECK] zweimal nacheinander, innerhalb von drei Sekunden gedrückt, wird die nachfolgende Abbildung angezeigt.



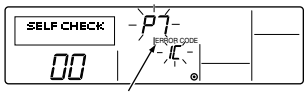
Selbsttestadresse oder Selbsttestadresse des Kühlsystems

② Stellen Sie die Adresse oder die Adresse des Kühlsystems ein, die Sie prüfen möchten.
Werden die Tasten Ⓕ [TEMP. (▽) und (△)] gedrückt, erhöht oder verringert sich die Adresse zwischen 01 und 50 oder 00 und 15. Stellen Sie die Adresse oder Adresse des Kühlsystems ein, die Sie prüfen möchten.

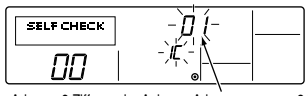


Ungefähr drei Sekunden nach dem Ändern der Betriebsart ändert sich die Selbsttestadresse des Kühlsystems von einer blinkenden in eine ständige Anzeige und der Selbsttest beginnt.

③ Anzeige des Selbsttestergebnisses <Fehlerhistorie> (Informationen über den Inhalt der Fehlerkodes finden Sie im Innenanlagen-Installations- oder Servicehandbuch.)

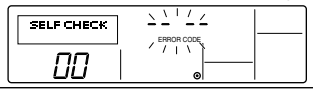


Fehlerkode 4 Ziffern oder Fehlerkode 2 Ziffern

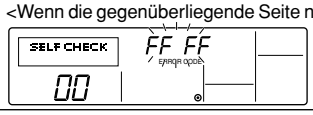


Adresse 3 Ziffern oder Anlagen-Adressennummer 2 Ziffern

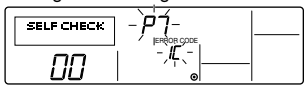
<Wenn keine Fehlerhistorie vorliegt>

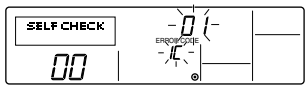


<Wenn die gegenüberliegende Seite nicht existiert>

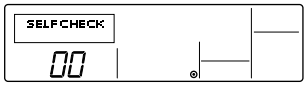


④ Fehlerhistorie zurücksetzen
Die Fehlerhistorie ist in der ③ Selbsttestergebnis-Anzeige zu sehen.

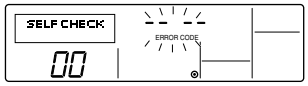




Wird die Taste Ⓓ [MENU] zweimal innerhalb von drei Sekunden gedrückt, blinkt die Selbsttestadresse oder Kühlsystemadresse.



Wurde die Fehlerhistorie zurückgesetzt, sehen Sie die folgende Anzeige.
War die Fehlerhistorie nicht korrekt zurückgesetzt, wird der Fehler weiterhin angezeigt.

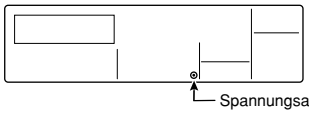


⑤ Selbsttest zurücksetzen
Es gibt die folgenden zwei Möglichkeiten, einen Selbsttest zurückzusetzen.
Drücken Sie die Taste Ⓗ [CHECK] zweimal innerhalb von drei Sekunden → Selbsttest wird zurückgesetzt und Rückkehr zum Status vor dem Selbsttest.
Taste Ⓘ [ON/OFF] drücken. → Selbsttest wird zurückgesetzt und die Innenanlage stoppt.
(Ist ein Betrieb nicht möglich, ist diese Operation wirkungslos.)

8 Prüfung der Fernbedienung

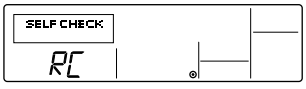
Kann die Klimaanlage von der Fernbedienung nicht gesteuert werden, prüfen Sie mit dieser Funktion die Fernbedienung.

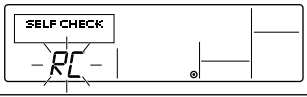
① Prüfen Sie zuerst die Anzeige der Spannungsversorgung.
Fehlt die normale Spannung (DC 12V) an der Fernbedienung, leuchtet die Anzeige der Spannungsversorgung nicht.
Leuchtet die Spannungsanzeige nicht, prüfen Sie die Kabel der Fernbedienung und der Innenanlage.



② Schalten Sie in den Prüfbetrieb der Fernbedienung.
Wird die Taste Ⓗ [CHECK] zweimal nacheinander, innerhalb von fünf Sekunden oder länger gedrückt, wird die nachfolgende Abbildung angezeigt.

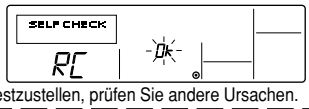
Wird die Taste Ⓐ [FILTER] gedrückt, beginnt die Prüfung der Fernbedienung.





③ Ergebnis der Fernbedienungsprüfung

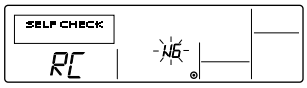
Wenn die Fernbedienung normal funktioniert



Sind an der Fernbedienung keine Probleme festzustellen, prüfen Sie andere Ursachen.

Wenn die Fernbediemnung fehlerhaft funktioniert

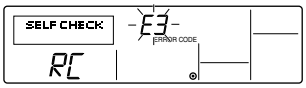
(Fehleranzeige 1) “NG” blinkt → Sende-/Empfangsschaltkreis der Fernbedienung fehlerhaft



Umschaltung der Fernbedienungen ist notwendig.

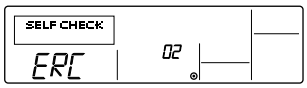
Wenn ein anderes Problem, als die geprüfte Fernbedienung vorliegt

(Fehlerkode 2) “E3” “6833” “6832” blinkt → Keine Sendung



Störfrequenzen auf dem Übertragungskabel oder der Innenanlage bzw. andere Fernbedienungen sind fehlerhaft. Prüfung des Übertragungskabels und der anderen Fernbedienungen.

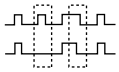
(Fehleranzeige 3) “ERC” und Datenfehler-Zähler werden angezeigt → Datenfehler-Generierung



“Datenfehler-Zähler” ist der Unterschied zwischen der Anzahl der Datenbits, die die Fernbedienung sendet und der Anzahl der Datenbits, die aktuell an das Übertragungskabel geschickt werden. In diesem Fall werden die Sendedaten durch Störfrequenzen usw. gestört. Prüfen Sie das Übertragungskabel.

Wenn der Datenfehler-Zähler 02 anzeigt

Sendedaten der Fernbedienung
Sendedaten auf dem Übertragungskabel



④ Fernbedienungsprüfung zurücksetzen
Wird die Taste Ⓗ [CHECK] für fünf Sekunden oder länger gedrückt gehalten, wird die Prüfung der Fernbedienung zurückgesetzt und die “PLEASE WAIT” (BITTE WARTEN) und RUN (BETRIEB)-Lampen blinken. Ungefähr 30 Sekunden später schaltet die Fernbedienung in den Status vor der Prüfung.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN
Authorized representative in EU: MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.
HARMAN HOUSE, 1 GEORGE STREET, UXBRIDGE, MIDDLESEX UB8 1QQ, U.K.